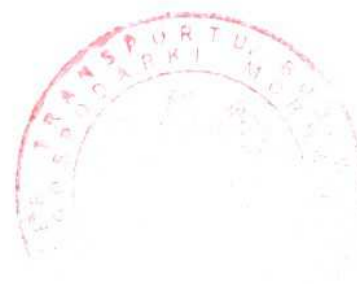


ZAWIADOMIENIE COMMUNICATION



wydane przez: **MINISTRA TRANSPORTU, BUDOWNICTWA
I GOSPODARKI MORSKIEJ**
issued by: **MINISTER OF TRANSPORT, CONSTRUCTION
AND MARITIME ECONOMY**
ul. Chalubińskiego 4/6 00-928 WARSZAWA

dotyczące: **UDZIELENIA HOMOLOGACJI**
concerning: **APPROVAL GRANTED**
ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI
APPROVAL EXTENDED
ODMOWY HOMOLOGACJI
APPROVAL REFUSED
COFNIĘCIA HOMOLOGACJI
APPROVAL WITHDRAWN
OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI
PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED



typu podzespołu elektrycznego/elektronicznego pod względem Regulaminu nr 10.03
of a type of electrical/electronic sub-assembly with regard to Regulation No. 10.03

Numer homologacji: **E20 10R-03 2874**

Numer rozszerzenia: -

Approval No.: **E20 10R-03 2874**

Extension No.: -

1. **Marka (nazwa handlowa producenta):** **MP2XS**
Make (trade name of manufacturer): **MP2XS**

2. **Typ i ogólny opis handlowy:**
Type and general commercial description(s):

Typ: **MP2XS**
Type: **MP2XS**

Krótki opis: Urządzenie typ: MP2XS jest modulem służącym do sterowania oświetleniem przyczepy pojazdu i monitorowania załączenia poszczególnych świateł. Składa się z: centrali elektronicznej, gniazda przyłączeniowego, wiązek przewodów oraz osprzętu.

Short description: MP2XS device is a module for controlling a vehicle trailer lighting and monitoring the individual light switching. It consists of: electronic main module, connecting plug, wires bunch and accessories.

3. Sposoby identyfikacji typu, jeśli oznaczono na pojeździe/podzespołe/samodzielnej jednostce technicznej:

tabliczka znamionowa

Means of identification of type, if marked on the vehicle/component/separate technical unit:
data plate

3.1. Miejsce tego oznakowania:

Location of that marking:

na obudowie centrali

on the main module cap

4. Kategoria pojazdu:

Category of vehicle:

M, N

5. Nazwa i adres producenta/importera: **QUASAR ELECTRONICS, ul. Cieślewskich 25K, 03-017 Warszawa.**

Name and address of manufacturer/importer: **QUASAR ELECTRONICS, ul. Cieślewskich 25K, 03-017 Warszawa, Poland**

6. W przypadku elementu lub samodzielnej jednostki technicznej, miejsce i sposób umieszczenia znaku homologacyjnego: etykieta naklejona na obudowie

In the case of components and separate technical units, location and method of affixing of the ECE approval mark: label stuck on the main module cap

7. Adres(-y) zakładu(ów) montującego(ych):

Address(es) of assembly plant(s):

patrz Dokument Informacyjny

see Information Document

8. Dodatkowe informacje:

Additional information:

patrz Dodatek

see Appendix

9. Placówka techniczna upoważniona do przeprowadzania badań:

**Politechnika Świętokrzyska, Laboratorium Elektrotechniki Pojazdowej
Al. Tysiąclecia P. P. 7, 25-314 Kielce**

Technical Service responsible for carrying out the tests:

Kielce University of Technology, Laboratory of Vehicle Electrotechnics
Al. Tysiąclecia P. P. 7, 25-314 Kielce, Poland

10. Data sprawozdania z badań:

Date of test report:

2012.02.29

2012.02.29

11. Numer sprawozdania z badań:

No. of test report:

3.23/1.83/2012

3.23/1.83/2012

12. Uwagi (jeśli występują):

Remarks (if any):

brak uwag

no remarks

13. Miejscowość:

Place:

Warszawa

Warsaw

14. Data:

Date:

18.04.2012

15. Podpis:

Signature:

Z upoważnienia
MINISTRA TRANSPORTU,
BUDOWNICTWA I GOSPODARKI MORSKIEJ

Bogdan Oleksiak
Zastępca Dyrektora
Departamentu Transportu Drogowego



16. **Wykaz dokumentacji informacyjnej złożonej do władz homologacyjnych, która może być otrzymana na życzenie:**

- dokumentacja homologacyjna **modułu sterowania oświetleniem przyczepy typ: MP2XS;**
- sprawozdanie z badań nr **3.23/1.83/2012;**
- Dokument Informacyjny;
- Oświadczenie producenta o produkcji seryjnej zgodnie z dokumentacją oraz o zapoznaniu się z treścią Regulaminu nr 10.

The index to the information package lodged with the Approval Authority, which may be obtained on request, is attached:

- approval documentation of **trailer lighting control module type: MP2XS;**
- test report No. **3.23/1.83/2012;**
- Information Documentation;
- Producer's declaration on serial production in conformity with documentation and of acquaintance with contents of Regulation No. 10.

17. **Powody rozszerzenia:**

Reasons for extension:

nie dotyczy
not applicable



**Dodatek do zawiadomienia o udzieleniu homologacji nr E20 10R-03 2874
dotyczącego homologacji typu podzespołu elektrycznego/elektronicznego
zgodnie z Regulaminem nr 10**

Appendix to type-approval communication form No. E20 10R-03 2874
concerning the type-approval of an electrical/electronic
sub-assembly under Regulation No. 10



1. **Dodatkowe informacje:**
Additional information:

1.1. **Znamionowe napięcie systemu elektrycznego:** 12V
Electrical system rated voltage: 12V

1.2. **Niniejszy podzespół (ESA) może być użyty w każdym typie pojazdu kategorii M i N
z następującymi ograniczeniami:**

bez ograniczeń

This ESA can be used on any vehicle type with the following restrictions:
no restrictions

1.2.1. **Warunki instalowania, jeśli są:** zgodnie z instrukcją montażu
Installation conditions, if any: according to the mounting instruction

1.3. **Niniejszy podzespół (ESA) może być użyty tylko w następujących typach pojazdów:
nie dotyczy**

This ESA can be used only on the following vehicle types:
not applicable

1.3.1. **Warunki instalowania, jeśli są:** nie dotyczy
Installation conditions, if any: not applicable

1.4. **Wykorzystane metody badawcze oraz badane zakresy częstotliwości w celu określenia
odporności (zgodnie z załącznikiem 9 do regulaminu nr 10.03):
dla zakresu częstotliwości 20 ÷ 2 000 MHz**

The specific test method(s) used and the frequency ranges covered to determine immunity were:
(Please specify precise method used from Annex 9 of Regulation No. 10.03):
for frequency range 20 ÷ 2 000 MHz

1.5. **Akredytowane zgodnie z normą ISO 17025 oraz upoważnione przez Władze
Homologacyjne laboratorium odpowiedzialne za przeprowadzenie badań:
Politechnika Świętokrzyska, Laboratorium Elektrotechniki Pojazdowej
Al. Tysiąclecia P. P. 7, 25-314 Kielce**

Laboratory accredited to ISO 17025 and recognized by the Approval Authority responsible for
carrying out the tests:

Kielce University of Technology, Laboratory of Vehicle Electrotechnics
Al. Tysiąclecia P. P. 7, 25-314 Kielce, Poland

2. **Uwagi:** brak uwag
Remarks: no remarks

**DOKUMENT INFORMACYJNY
UDZIELENIA HOMOLOGACJI TYPU PODZESPOŁU ELEKTRYCZNEGO/
ELEKTRONICZNEGO POD WZGLĘDEM KOMPATYBILNOŚCI
ELEKTROMAGNETYCZNEJ**

INFORMATION DOCUMENT
FOR TYPE APPROVAL OF AN ELECTRIC/ELECTRONIC SUB-ASSEMBLY
WITH RESPECT TO ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY



1. **Marka (nazwa handlowa producenta):** **MP2XS**
Make (trade name of manufacturer): **MP2XS**
2. **Typ:** **MP2XS**
Type: **MP2XS**
3. **Sposoby identyfikacji typu, jeśli oznaczono na pojeździe/podzespołe/samodzielnej jednostce technicznej:**
tabliczka znamionowa
Means of identification of type, if marked on the vehicle/component/separate technical unit:
data plate
- 3.1. **Miejsce tego oznakowania:** **na obudowie centrali**
Location of that marking: on the main module cap
4. **Nazwa i adres producenta/importera:** **QUASAR ELECTRONICS, ul. Cieślewskich 25K, 03-017 Warszawa.**
Name and address of manufacturer/importer: QUASAR ELECTRONICS, ul. Cieślewskich 25K, 03-017 Warszawa, Poland
5. **W przypadku elementu lub samodzielnej jednostki technicznej, miejsce i sposób umieszczenia znaku homologacyjnego:** **etykieta naklejona na obudowie**
In the case of components and separate technical units, location and method of affixing of the approval mark: label stuck on the main module cap
6. **Adres(-y) zakładu(ów) montującego(ych):**
Address(es) of assembly plant(s):
— QUASAR ELECTRONICS, ul. Cieślewskich 25K, 03-017 Warszawa
7. **Niniejszy podzespół (ESA) powinien być homologowany jako samodzielna jednostka techniczna (STU)**
This ESA shall be approved as a STU
8. **Ograniczenia w stosowaniu i warunki instalowania:**
pojazdy kategorii M I N z instalacją elektryczną 12 V, zgodnie z instrukcją montażu
Any restrictions of use and conditions for fitting:
vehicle category M and N with 12V, according to the mounting instruction
9. **Napięcie znamionowe układu elektrycznego: 12 V, dodatnie względem masy.**
Electrical system rated voltage: 12V, positive ground.

